

22. giugno 2020

Attualità dal Dipartimento

Edizione nr. 13

Notizie informative del Dipartimento Immigrazione e Integrazione di Wuppertal



Gentile Lettore e Lettrice,

le vacanze estive sono molto vicine. A causa dell'attuale rilassamento e del relativo graduale ritorno alla vita quotidiana, questa newsletter verrà pubblicata in futuro ogni due settimane. Riceverete la prossima notizia informativa il 6 luglio. Cercheremo di informarvi su tutte le modifiche importanti. Sia se restate a Wuppertal durante l'estate oppure se viaggiate: prendetevi cura di voi stessi e dei vostri compagni e rimanete in salute!

1. Informazioni generali

Applicazione di avviso di coronavirus (Corona-Warn-App)

Il governo federale ha emesso un'applicazione d'avviso su coronavirus(Corona-Warn-App). L'applicazione informa le persone in modo veloce e anonimo quando si trovano vicino ad una persona infettata. Quante più persone utilizzeranno l'applicazione, tanto più veloce può essere interrotta la trasmissione dell'infezione. Questo è uno strumento importante per l'eliminazione del virus. Tutte le informazioni importanti e le opzioni di download sono disponibili ai seguenti link.

[Bundesgesundheitsministerium](#)

[Zusammengegenercorona](#)

[Video zur Corona-Warn-App](#)

Panoramica delle ulteriori misure di rilassamento

Sono state pubblicate ulteriori misure di rilassamento. Qui troverete un piccolo riassunto su cosa sia permesso di nuovo:



- L'uso di una maschera è stato prolungato fino al 1 luglio.
Questo vale per luoghi specifici che sono visitati dal pubblico e dai clienti.
Eccezioni: soprattutto per i bambini in età prescolare e nei casi in cui motivi medici non lo consentono.
- Sono permesse celebrazioni private, come matrimoni, battesimi, feste di compleanno, anniversari, feste di laurea - con la partecipazione massima di 50 persone.
Devono essere rispettate le norme igieniche e le precauzioni per la tracciabilità.
- Gli eventi con/fino un massimo di 100 persone sono di nuovo permessi sotto condizioni. Gli eventi con più di 100 persone richiedono un piano specifico di igiene e protezione contro le infezioni.
- Continuano ad essere vietati le seguenti manifestazioni: festival importanti come festival popolari, festival di città, festival nei villaggi e per le strade, festival di tiro, festival di musica e festival sportivi.

[Aktuelle Maßnahmen](#)

Regole di comportamento negli ospedali

Gli ospedali a causa della pandemia sono luoghi di particolare importanza. I pazienti devono essere protetti, soprattutto dalle infezioni, e il rispetto delle norme igieniche è ancora più importante qui che in molti altri luoghi. Questa è la ragione per cui al loro interno vengono applicate le disposizioni speciali. Non è sempre facile per voi capire le motivazioni secondo le quali in questo momento particolare potrebbe non essere permesso, oppure potrebbe essere permesso solo in misura limitata, visitare parenti e amici in ospedale. Molte regole devono essere osservate, gli orari di visita sono attualmente molto limitati e solo pochi visitatori sono ammessi per ogni paziente. I regolamenti non sono gli stessi in tutti gli ospedali, perciò informatevi prima di visitare qualsiasi paziente e mostrate comprensione. Ogni misura precauzionale ha lo scopo a proteggere i pazienti dal rischio di essere infettati dal coronavirus!

[Besuchsregeln im Bethesda-Krankenhaus](#)

[Besuchsregeln im Helios-Krankenhaus](#)

[Besuchsregeln im Petrus- und im St.Josef- Krankenhaus](#)

Informazioni da Wuppertal

Inizio parziale della consulenza presso la „Haus der Integration“

Funzionamento del team "Integrazione e lavoro dei rifugiati" con appuntamento

Il team "Integrazione e lavoro per i rifugiati" offrirà di nuovo consulenza al pubblico a partire dal giorno 29.06.2020. Questa sarà fatta solo tramite appuntamento. Gli appuntamenti possono essere richiesti e prenotati tramite la hotline telefonica. Come al solito, potete mettervi in contatto con il team chiamando il numero verde 0202 563 4005. Gli orari di apertura saranno dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 fino alle ore 15:00. In casi speciali, la consulenza può essere effettuata in diverse lingue.

Riapertura al pubblico degli uffici del progetto „Zuhause in Oberbarmen“ per gli immigrati dall'UE



Il progetto "Zuhause in Oberbarmen", che offre consulenza e aiuto alle persone provenienti dall'UE, riprenderà dal giorno 22 giugno la consulenza diretta con il pubblico attraverso appuntamento. I cittadini dell'Unione Europea possono quindi chiedere una consulenza secondo le appropriate norme di protezione al momento del contatto con il pubblico. (Berliner Str. 165).

Gli orari di apertura dell'ufficio sono: dal lunedì fino al giovedì dalle ore 11.00 fino alle ore 16:00 e il venerdì dalle ore 11.00 fino alle ore 15:00. Inoltre, potete mettervi in contatto con il team per telefono e per e-mail:

Andreea Voss (rumeno, inglese): Andreea.Voss@stadt.wuppertal.de, 0202-563 4468

Orhan Jasarovski (lingua rom, bulgaro): Orhan.Jasarovski@stadt.wuppertal.de, 0202-563 6911

Michelle Van der Hand (olandese, inglese): Michelle.vanderHand@jobcenter.wuppertal.de, 0202-74763292

Silena Sassaroli (italiano): zuhause-ob@skj.de, 0202-74799398

Natalia Joswowitz (polacco): zuhause-ob@skj.de, 0202-74799398

La consulenza per gli iscritti al progetto sarà fornita nell'ufficio di Berliner Str. 39b ed è possibile solo dopo aver preso un appuntamento con l'assistente sociale responsabile.

Si prega di leggere tutte le informazioni aggiornate giornalmente nella pagina internet del Comune di Wuppertal. Lì potrete trovare istruzioni sulle misure di comportamento e norme legali:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

2. Informazioni per (nuovi)migranti, profughi e famiglie

Programmi in diverse lingue

Potete ascoltare le notizie riguardanti il coronavirus in 9 lingue diverse nella biblioteca multimediale (Mediathek) della Cosmo-Radio:

[Livestreams Sprachensendungen](#)

3. Informazioni per genitori di ragazzi di età da 0 fino a 6 anni

Aiuto per genitori con neonati

Durante questo periodo è spesso difficile trovare aiuto e consigli. Per i genitori con bambini neonati ci sono diverse azioni e offerte, che a causa della situazione attuale spesso vengono fornite tramite telefono o via Internet. Una panoramica dei servizi offerti è disponibile qui:



[Übersicht Frühe Hilfen](#)

Le gite nella zona

La stagione estiva è un periodo di viaggi. Se voi e la vostra famiglia non avete l'opportunità di andare in vacanza quest'anno, abbiamo una pagina con consigli per gite che potete fare qui nella zona intorno Wuppertal:

[Ausflugstipps für Familien](#)

4. Informazioni per genitori di ragazzi in età scolastica

Gentili genitori – importanti informazioni per studenti, genitori e famiglie di Wuppertal

Mancano solo pochi giorni per le vacanze estive e poi ci sono 6 settimane in cui gli studenti hanno spazio e tempo per rilassarsi e/o recuperare il materiale didattico perduto. Dopo le vacanze, le attività scolastiche ricominceranno di nuovo. Inoltre, durante le vacanze estive vale la pena leggere le informazioni attuali del Ministero della Pubblica Istruzione, perché potrete trovare tutti i cambiamenti aggiornati:

[Schulministerium NRW](#)

Offerte per le vacanze

Nonostante la situazione del coronavirus, esiste a Wuppertal un grande programma di vacanze per ragazzi e giovani. Più distanze, squadre più piccole e più igiene delle mani - con queste e altre misure, i fornitori stanno pianificando i loro piani per le vacanze estive. Naturalmente, i posti sono molto limitati e spesso completamente coperti. Un riassunto delle offerte per le vacanze è presentato da Radio Wuppertal:

[Freizeitangebote für die Schulferien](#)

Nuovo programma per la promozione di offerte per le vacanze

Lo stato della Renania Settentrionale-Vestfalia sostiene programmi di vacanza per ragazzi e giovani che necessitano di un sostegno speciale. In questo modo, le vacanze estive possono essere utilizzate per coprire il curriculum scolastico perso a causa del coronavirus. Potete trovare ulteriori informazioni riguardo al programma di finanziamento sulla homepage del Ministero della Pubblica Istruzione.

[Förderung von Ferienangeboten](#)

Per maggiori informazioni e relative domande, potete mettervi in contatto con il Centro di integrazione municipale: Siegmars Schnabel, numero di telefono 0202 563 2097.

Link di apprendimento e materiale didattico per diversi corsi e livelli di classe:

Il Servizio federale per l'educazione politica offre fogli di lavoro, film esplicativi e giochi - digitali e analogici

[Digitale Bildung](#)



Informazioni sull'inizio dell'università e domande di candidature per il primo semestre:

Per i diplomati del 2020 che vogliono continuare a studiare, è importante sapere che vengono cambiate le scadenze per la domanda per le università e l'inizio del semestre:

[Infos für die Erstsemester](#)

5. Lingua, occupazione e lavoro

Periodo di domande per l'alternanza scuola-lavoro (Ausbildung) nel 2020

Nonostante la crisi del coronavirus, molti posti di apprendimento lavorativo rimangono vuoti a Wuppertal. Se volete iniziare un percorso di alternanza scuola-lavoro (Ausbildung) da agosto oppure da settembre del 2020 e state cercando un posto libero, potete trovare maggiori informazioni qui:

- Consulenza telefonica professionale presso l'ufficio di collocamento (Arbeitsagentur) **0800 4 555500** (gratuito) o elettronicamente presso:

[Berufsberatung](#)

- BiZ Wuppertal Tel: 0202 / 2828 – 460, Email: solingen-wuppertal.biz@arbeitsagentur.de

- Informazioni per impiego e informazioni sugli apprendimenti e posti a disposizione di apprendimenti:

[Berufsinformationen](#)

- Formazione sulla domanda e consulenza sulla presentazione della domanda di candidatura:

[Bewerbungstraining und Tipps](#)

- Piattaforma per i posti di apprendimento:

[IHK-Lehrstellenbörse](#)

[Handwerkskammer Düsseldorf](#)

Importanti linee telefoniche attive del Dipartimento per l'immigrazione e l'integrazione

Linea telefonica multilingua del Centro comunale d'Integrazione

Disponibile dalle ore 09:00 – 15:00

Numero di Telefono: 0202 563 4005

Email: integration@stadt.wuppertal.de

Ufficio per Stranieri

Numero di Telefono: 0202 563 4003

Email: Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de

Assistenza finanziaria

Numero di Telefono: 0202 563 4343

Email: 204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de





Avete perso le precedenti edizioni di questa Newsletter? Precedenti edizioni in diverse lingue e informazioni sono disponibili al Link sottostante o nel codice di risposta rapida (QR-Code)

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

